
ТРАВЕЛОГ КАК ИСТОРИЧЕСКИЙ ИСТОЧНИК

Г. В. Рокина

Для цитирования: Рокина Г. В. Травелог как исторический источник // Запад – Восток. 2016. № 9. С. 5–8.

Статьи и сообщения данного выпуска ежегодника объединяет общая тема – «Травелог как исторический источник». Во всех публикуемых статьях по-прежнему основной остается оппозиция «Запад – Восток», которая соответствует концепции издания. Прошлогодний, восьмой выпуск ежегодника объединяла тема крымских текстов, которая получила дальнейшее продолжение в научном сотрудничестве наших авторов и читателей¹. В девятом выпуске журнала авторы делятся своими выводами и результатами анализа свидетельств путешественников из разных эпох и разных стран. В этих исследованиях применялись самые различные методы, в том числе структуралистский, текстуальный, компаративистский, имагологический и историко-культурный. В нашем издании уже было обращение к теме путешествий, так как изучение историко-культурных контактов в дихотомии «Запад – Восток» невозможно представить без использования источников, обозначаемых термином «травелог»². Принято считать, что травелог – это жанр литературы с глубокими историческими корнями, уходящими во времена мифов древней Греции об Одиссее и Илиаде, крестовым походам и освоению мира мореплавателями. Он вырос из дневников путешественников, путевых записок, заметок. Действительно, путешествие как объект изучения дает исследователю очень широкие возможности. В последние годы этот термин широко вошел в нашу жизнь – не только в смысле научной деятельности, но и в повседневности. В современном информационном обществе мы почти ежедневно сталкиваемся с травелогами в постах и блогах социальных сетей. Однако традиционно принято считать, что травелоги – это книги о путешествиях: путевые дневники, заметки и рассказы, воссоздающие быт, культуру, историю места, куда судьба заносит автора. Но травелог никогда не был и никогда не будет просто путеводителем или туристическим описанием, это всегда личный сюжет, диалог

¹ См. Рокина Г. В. Крымские тексты в истории, литературе и политике // Запад – Восток. 2015. № 8.

² Рокина Г. В. Путешествия российских ученых в славянские земли // Запад – Восток. 2013. № 6. С. 38–48.

авторского «я» или героя с местом, с городом, со своим прошлым, со своим настоящим, со своей историей, культурой. Это не только хронология поездки, но и рефлексия и переживания увиденного. И в этом смысле для историка, который ставит своей целью идеальную реконструкцию прошлого, травелог становится неоценимым источником. Ассимиляция литературного жанра с историческим нарративом происходила на протяжении двух последних десятилетий, когда, по словам Л. П. Репиной, «одним из наиболее заметных знаков перемен, произошедших в конце XX века, стало интенсивное использование в исторических работах источников литературного происхождения с помощью теорий и методов, заимствованных из современного литературоведения»¹. В наше время, когда любое исследование невозможно без дисциплинарного подхода, травелог представляет собой важный материал и для историка, и для этнографа, и для антрополога, и для филолога. В российский научный оборот термин «травелог» ввел британский и американский культуролог и одновременно российский ученый А. М. Эткинд², что позволило разграничить понятия «путешествие как поездка» и «путешествие как сочинение о поездке». Нижегородский исследователь, литературовед А. Г. Бодрова, проводя анализ травелогов словенских писателей начала XX века, справедливо отметила, что в современных гуманитарных штудиях травелог является пограничным жанром, находится на периферии литературного поля – на границе между художественной и документальной литературой, нередко имеет точки соприкосновения с автобиографией, письмами, воспоминаниями³. При этом большинство ученых, которые применяют термин «травелог», следуют за литературоведом Е. Р. Пономаревым. В предисловии к своей монографии «Типология советского путешествия» он подробно разбирает проблемы научной терминологии в исследованиях путешествий и пришел к выводу, что наиболее удачным термином для обозначения реально произошедшего путешествия, отображенного в тексте, будет «травелог»: «Соединение путешествия и «логоса» дает нам некое «знание о поездке». <...> Помимо удачности и нужной широты коннотаций, он, в общем-то, понятен россиянину, ибо «логос» восходит еще к основам русской книжности, а travel стало привычной реалией последних лет»⁴.

Публикуемые в ежегоднике статьи и выводы, сделанные их авторами, включаются таким образом не только в терминологические споры, но и расширяют сферу применения травелога как источника в исторических и культурологических исследованиях. В статьях данного выпуска ежегодника исследуются не только «реально произошедшие путешествия», но и путешествия в вымышленные миры, что позволяет расширить понятие термина «травелог». Так, наш постоянный автор, член редколлегии Ю. С. Обидина рассматривает путешествие Одиссея в загробный мир как пример осмысления места человека в греческой архаической космологии.

¹ Репина Л. П. Историческая наука на рубеже XX–XXI вв. М.: Кругъ, 2011. С. 119.

² Эткинд А. Толкование путешествий. Россия и Америка в травелогах и интертекстах. М.: Новое литературное обозрение, 2001.

³ Бодрова А. Г. Россия и русские в травелогах словенских писателей начала XX века // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2015. № 2(2). С. 39.

⁴ Пономарев Е. Р. Типология советского путешествия. Советский путевой очерк 1920–1930-х годов: монография. СПб., 2011. С. 7.

В статье члена редакционного совета И. Р. Чикаловой, ученого из Беларуси, продолжена серия ее публикаций, посвященных восприятию и изучению Англии в Российской империи, и представлена репрезентация Англии и ее жителей в источниках личного происхождения и отчетах российских путешественников конца XVIII – начала XX вв.

В статье выпускницы исторического отделения Марийского университета, а ныне доцента Института истории Санкт-Петербургского университета Т. Н. Жуковской рассматриваются два эпизода из истории «академических путешествий» русских студентов: обучение профессорантов Петербургского педагогического института в университетах Германии, Австрии, Англии, Франции в 1808–1811 гг. и командировка студентов Педагогического института в Англию в 1816–1819 гг. для знакомства с теорией и практикой взаимного обучения по методу Дж. Ланкастера. Последний опыт был необходим для распространения начальных училищ, что оставалось самым слабым звеном образовательной реформы Александра I. Сохранившаяся переписка командированных русских студентов с Конференцией Педагогического института, министром народного просвещения и другие источники позволили автору статьи реконструировать обстоятельства их перемещения по Европе, систему научной подготовки и научной коммуникации начала XIX в., особенности повседневной жизни русских студентов за границей, восприятие ими национальных и культурных особенностей западноевропейских стран. С точки зрения профессиональных и жизненных траекторий подготовка русских профессоров за границей изменялась от регламентированного «академического путешествия», когда кандидат мог лишь по согласованию с направившим его университетом изменить местопребывание, расширить список прослушанных курсов и авторитетных консультантов, разработать дополнительное направление научной подготовки – к более свободному, автономному и краткому путешествию с целью подготовки научной работы по заранее определенной теме. Эта практика стала почти обязательной во второй половине XIX в. как для представителей точных и естественных наук, так и для гуманитариев и способствовала все более тесному включению российских университетов в общеевропейское интеллектуальное пространство.

Сопоставление целей, задач и результатов заграничных командировок ученых, студентов и кандидатов на занятие заведующих кафедр на разных этапах развития российского университетского образования дает публикация статьи преподавательницы Ленинградского государственного университета им. А. С. Пушкина Г. Н. Лебедевой, в которой раскрыта роль академических путешествий в становлении российского славяноведения.

Тема научных путешествий словацких ученых на значительном временном отрезке представлена в статье профессора Университета им. Я. А. Коменского М. Даниша.

Особое место в этом выпуске занимает публикация еще одного автора из Словакии, научного сотрудника Института истории Словацкой академии наук – Д. Кодайовой. В ее статье на основе современных методологических подходов подробно анализируется знаменитый тревелог XVIII века, который одновременно является образцом женской путевой прозы, – путевые письма англичанки лэди Мэри Уортли Монтегю.

Преемственность с крымской тематикой предыдущего выпуска нашего ежегодника демонстрирует публикация известного ялтинского журналиста, краеведа,

главного редактора историко-краеведческого альманаха «Старая Ялта» Л. Лысовой, которая поделилась уникальными материалами об авторе первого путеводителя по Крыму.

Традиционно в журнале представлена рубрика «Гендерные исследования в гуманитарных науках». Здесь – в соответствии с гендерным балансом – опубликованы статьи двух авторов. Это исследование известного не только в России, но и за рубежом ученого Н. Л. Пушкаревой о феномене писателя Л. Н. Толстого как «символа русской сексуальной мощи» и статья о практике династических браков в Монгольской империи в XIII–XIV веках профессора Марийского государственного университета, автора получивших широкое признание работ по истории Казанского ханства А. Г. Бахтина.

В разделе «Публикация документов и материалов» продолжена тема Первой мировой войны: здесь размещены воспоминания свидетелей войны из Беларуси, обработанные в глубоко личном очерке руководителя белорусской диаспоры Республики Марий Эл, доцента кафедры всеобщей истории Марийского государственного университета В. М. Новик, а также завершена публикация солдатского дневника времен войны уроженца Марийского края.

Редакционный совет и редколлегия ежегодника выражают огромную благодарность всем авторам и рецензентам за подготовку этого выпуска.



Рокина Галина Викторовна, доктор исторических наук, профессор, ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет», Россия, г. Йошкар-Ола, galina@rokina.ru

TRAVELOGUE AS A HISTORICAL SOURCE

G. V. Rockina

Citation for an article: Rockina G. V. Travelogue as a historical source. 2016, no. 9, pp. 5–8.



Rockina Galina V., Doctor of History, Full Professor, Mari State University, Russia, Yoshkar-Ola, galina@rokina.ru